

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci, gdyż stwarzają potencjalne ryzyko zadławienia.

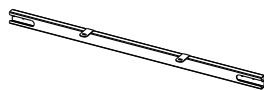
NL



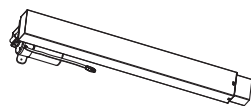
Voordat U Begint

- ⚠ Lees alle instructies zorgvuldig door.
- ⚠ Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- ⚠ Scheid en tel alle onderdelen en hardware.
- ⚠ Lees elke stap zorgvuldig door en volg de juiste volgorde.
- ⚠ Wij bevelen aan, waar mogelijk, alle items te monteren dichtbij de plek waar ze uiteindelijk gebruikt zullen worden, om onnodig verplaatsen na montage te voorkomen.
- ⚠ Plaats het product altijd op een vlak, stabiel en stevig oppervlak.
- ⚠ Houd alle kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen van dit product buiten bereik van baby's en kinderen, omdat zij een serieus verstikkingsrisico kunnen vormen.

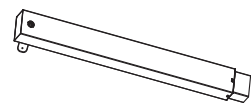
- 1** Beam / Balken / Poutre
/ Viga / Trave
/ Poprzeczka / Balk
x1



- 2** Left Leg / Linkes Bein / Pied Gauche
/ Pata izquierda / Gamba Sinistra
/ Lewa noga / Linker been
x1



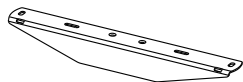
- 3** Right Leg / Rechtes Bein / Pied Droit
/ Pata derecha / Gamba Destra
/ Prawa noga / Rechter been
x1



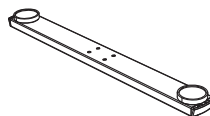
- 4** Drive Rod / Antriebsstange
/ Tige d'entraînement
/ Varilla motriz / Asta di Trasmissione
/ Dźwążek podnoszący / Aandrijfstang
x1



- 5** Side Plate / Seitenwand / Plaque Latérale
/ Placa lateral / Pannello Laterale
/ Płyta boczna / Zijkant
x2



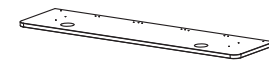
- 6** Leg Base / Bein Basis / Base du Pied
/ Base de pata / Base della Gamba
/ Podstawa nogi / Beenbasis
x2



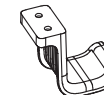
- 7a** Board / Brett / Planche
/ Tablero / Pannello
/ Panel / Plank
x1



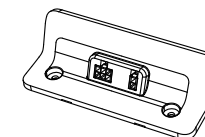
- 7b** Board / Brett / Planche
/ Tablero / Pannello
/ Panel / Plank
x1



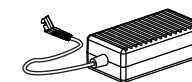
- 8** Desk Connection Hook / Tischanschluss Haken
/ Crochet de Connexion au Bureau
/ Gancho de conexión de escritorio
/ Gancio di Collegamento alla Scrivania
/ Haczyk / Bureauaansluiting Haak
x2



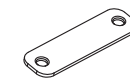
- 9** Hand Controller / Handsteuerung
/ Contrôleur Manuel
/ Controlador manual
/ Controllore Manuale
/ Kontroler ręczny / Handbediening
x1



- 10** Power Supply / Stromversorgung
/ Alimentation Électrique
/ Fuente de alimentación
/ Alimentazione / Zasilacz
/ Stroomvoorziening
x1



- 11** Desk Connection Plate / Tischanschluss Platte
/ Plaque de Connexion de Bureau
/ Placa de conexión de escritorio
/ Piastra di Collegamento alla Scrivania
/ Płytką łącząca / Tafelaansluitplaat
x4



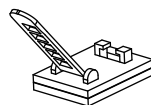
- 12** Cable Hole Cover / Kabellochabdeckung
/ Couvercle de Trou de Câble
/ Tapa para orificios de cable / Copriforo per Cavi
/ Zaślepka otworu na kable / Kabelgat afdekking
x2



- 13** Wooden Dowel / Holzdübel
/ Cheville en Bois / Espiga de madera
/ Tassello di Legno
/ Drewniany kołek / Houten deuvel
x4



- 14** Cable Clip / Kabelclip / Clip de Câble
/ Clip para cable / Clip per Cavi
/ Zacisk kablowy / Kabelclip
x2



- 15** Silicone Sheet / Silikondichtung
/ Feuille de Silicone
/ Lámina de silicona
/ Foglio di Silicone
/ Plastikowa podkładka
/ Siliconenvel
x10



- 16** Phillips Screwdriver / Phillips-Schraubendreher
/ Tournevis cruciforme
/ Destornillador Phillips
/ Cacciavite a Croce
/ Plastikowa podkładka
/ Kruiskopschroevendraaier
x1



- M-A** Screw / Schraube / Vis / Tornillo
/ Vite / Šruba / Schroef
x1



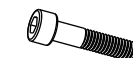
M5×10mm

- M-B** Screws / Schraube / Vis / Tornillos
/ Viti / Šruba / Schroef
x6



M6×12mm

- M-C** Screws / Schraube / Vis / Tornillos
/ Viti / Šruba / Schroef
x8



M6×35mm

- M-D** Screws / Schraube / Vis / Tornillos
/ Viti / Šruba / Schroef
x14



M4×12mm

- M-E** Screws / Schraube / Vis / Tornillos
/ Viti / Šruba / Schroef
x10



M4×16mm

- M-F** Screws / Schraube / Vis / Tornillos
/ Viti / Šruba / Schroef
x4



M6×16mm

- M-G** Wrench / Schraubenschlüssel
/ Clé / Llave / Chiave
/ Klucz / Moersleutel
x1

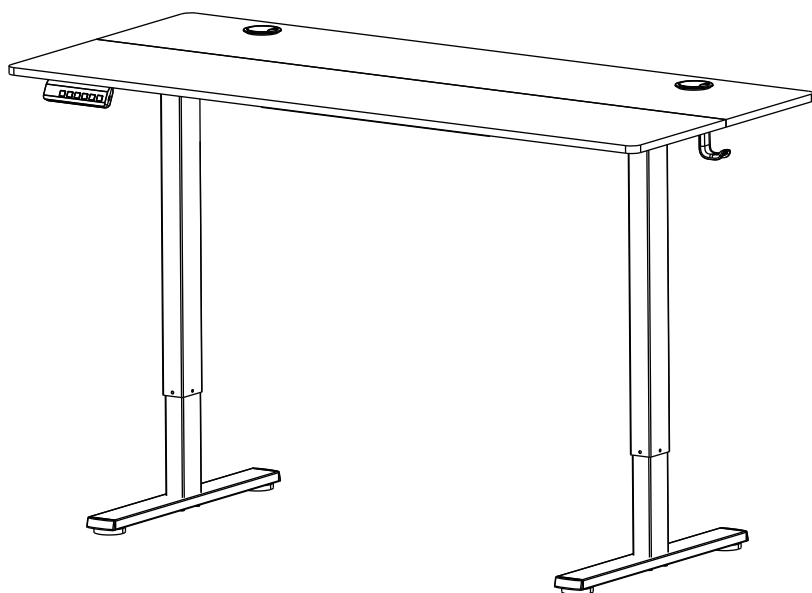


2.5mm

- M-H** Wrench / Schraubenschlüssel
/ Clé / Llave / Chiave
/ Klucz / Moersleutel
x1



5mm



Please read the installation instructions carefully before installation.

/ Bitte lesen Sie die Installationsanleitung vor der Installation sorgfältig durch.

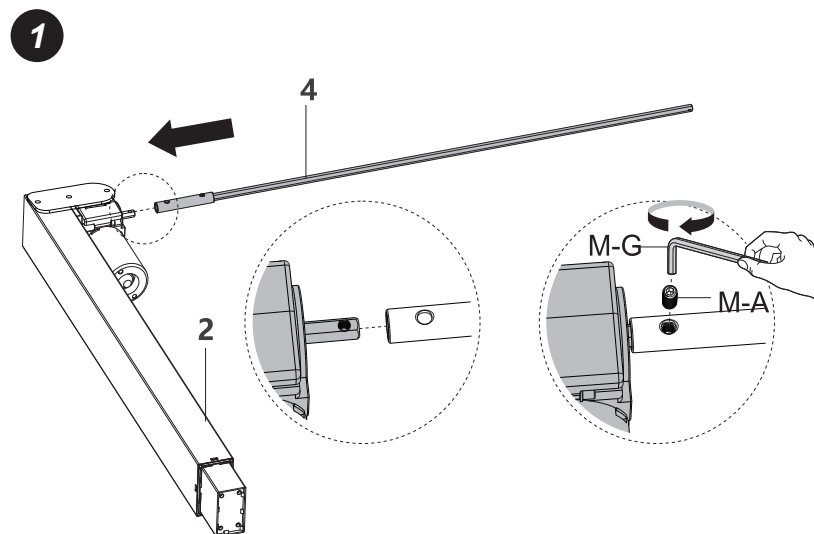
/ Veuillez lire attentivement les instructions d'installation avant l'installation.

/ Lea atentamente las instrucciones antes de proceder al montaje.

/ Si prega di leggere attentamente le istruzioni di installazione prima di procedere all'installazione.

/ Przed montażem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją montażu.

/ Lees de installatie-instructies zorgvuldig door voor de installatie.



EN: Align the holes of Left Leg (2) and Drive Rod (4), and secure them using the wrench (M-G) and screw (M-A).

DE: Richten Sie die Löcher des linken Beins (2) und der Antriebsstange (4) aus und befestigen Sie sie mit dem Schraubenschlüssel (M-G) und der Schraube (M-A).

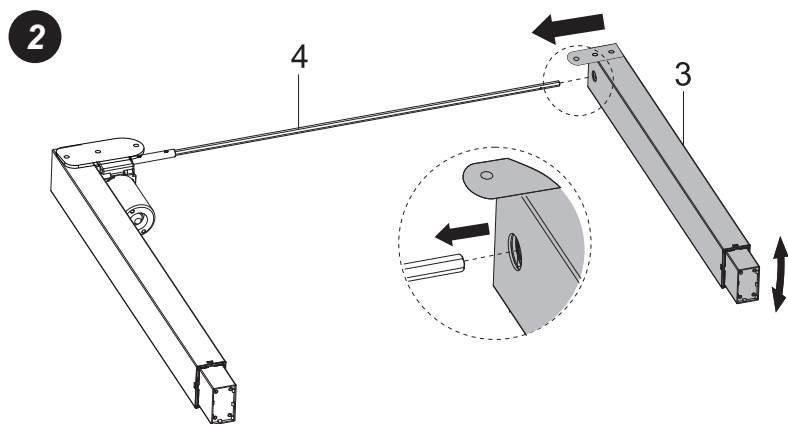
FR: Alignez les trous de pied gauche (2) et de la tige d'entraînement (4), et fixez-les à l'aide de la clé (M-G) et de la vis (M-A).

ES: Alinee los agujeros de la pata izquierda (2) y la varilla motriz (4), y fíjelos con la llave (M-G) y el tornillo (M-A).

IT: Allineare i fori della gamba sinistra (2) e dell'asta di trasmissione (4) e fissarli con la chiave (M-G) e la vite (M-A).

PL: Wyrównaj otwory lewej nogi (2) i drążka podnoszącego (4) i zabezpiecz je za pomocą klucza (M-G) i śruby (M-A).

NL: Lijn de gaten van linkerpoot (2) en aandrijfstang (4) uit en zet ze vast met de sleutel (M-G) en schroef (M-A).



EN: Insert the Drive Rod (4) into the hole of the Right Leg (3). If it cannot be inserted, tilt the Right Leg (3) slightly until it is aligned.

DE: Führen Sie die Antriebsstange (4) in das Loch des rechten Beins (3) ein. Wenn sie sich nicht einführen lässt, kippen Sie das rechte Bein (3) leicht, bis es ausgerichtet ist.

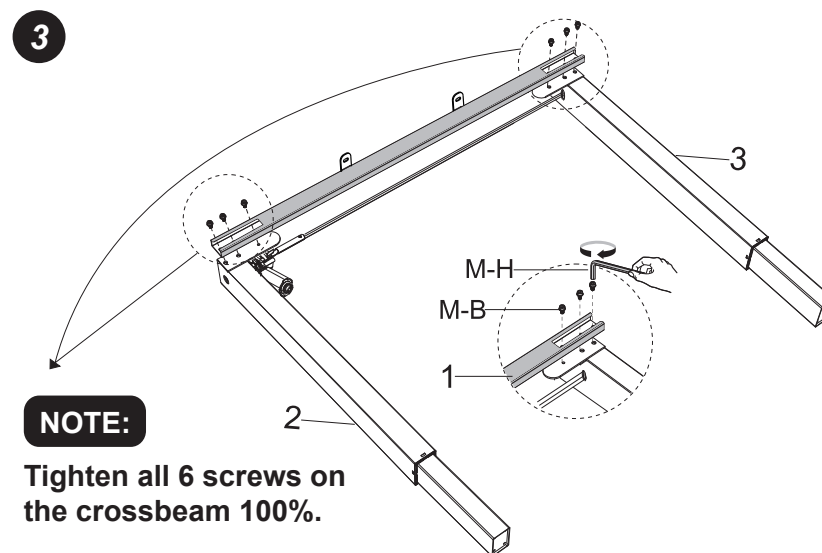
FR: Insérez la tige d'entraînement (4) dans le trou de pied droit (3). Si elle ne peut pas être insérée, inclinez légèrement le pied droit (3) jusqu'à ce qu'elle soit alignée.

ES: Introduzca la varilla motriz (4) en el orificio de la pata derecha (3). Si no se puede insertar, incline ligeramente la pata derecha (3) hasta que quede alineada.

IT: Inserire l'asta di trasmissione (4) nel foro della gamba destra (3). Se non è possibile inserirla, inclinare leggermente la gamba destra (3) finché non è allineata.

PL: Włóż drążek podnoszący (4) do otworu w prawej nodze (3). Jeśli nie możesz włożyć drążka, przechyl lekko prawą nogę (3), aby wyrównać otwory.

NL: Steek de aandrijfstang (4) in het gat van het rechterbeen (3). Als de aandrijfstang niet in het gat past, kantel het rechterbeen (3) dan een beetje totdat het uitgelijnd is.



NOTE:

Tighten all 6 screws on the crossbeam 100%.

EN: NOTE: Tighten all 6 screws on the crossbeam 100%.

DE: HINWEIS: Ziehen Sie alle 6 Schrauben am Querträger zu 100% an.

FR: REMARQUE : Serrez les 6 vis de la traverse à 100 %.

ES: NOTA: Apriete los 6 tornillos de la viga transversal al 100%.

IT: NOTA: Serrare al 100% tutte le 6 viti della traversa.

PL: UWAGA: Dokręć 6 śrub na poprzeczce do 100%.

NL: OPMERKING: Draai alle 6 schroeven op de dwarsbalk 100% vast.

EN: As shown, use a Wrench (M-H), install the Beam (1) to the Legs (2 & 3) with Screws (M-B)*6.

DE: Montieren Sie den Balken (1) wie abgebildet mit einem Schraubenschlüssel (M-H) an den Beinen (2 & 3) mit Schrauben (M-B)*6.

FR: Comme indiqué, à l'aide d'une clé (M-H), installez la poutre (1) sur les pieds (2 & 3) à l'aide des vis (M-B)*6.

ES: Como se muestra, utilice una llave (M-H), instale la viga (1) a las patas (2 y 3) con tornillos (M-B)*6.

IT: Come illustrato, usando una chiave (M-H), installare la trave (1) sulle gambe (2 e 3) con le viti (M-B)*6.

PL: Jak pokazano na rysunku, użyj klucza (M-H), aby przymocować poprzeczkę (1) do nóg (2 i 3) za pomocą śrub (M-B)*6.

NL: Zoals afgebeeld, gebruik een moersleutel (M-H) en monteer de balk (1) aan de poten (2 & 3) met schroeven (M-B)*6.

EN: NOTE: If there is any inaccuracy in the installation of the crossbeam hole position to the lifting leg, fine adjust the distance between the two legs of the transmission rod until the hole position is aligned.

DE: HINWEIS: Bei Ungenauigkeiten bei der Installation der Lochposition des Balkens am Hebebein muss der Abstand zwischen den beiden Beinen der Übertragungsstange feinjustiert werden, bis die Lochposition übereinstimmt.

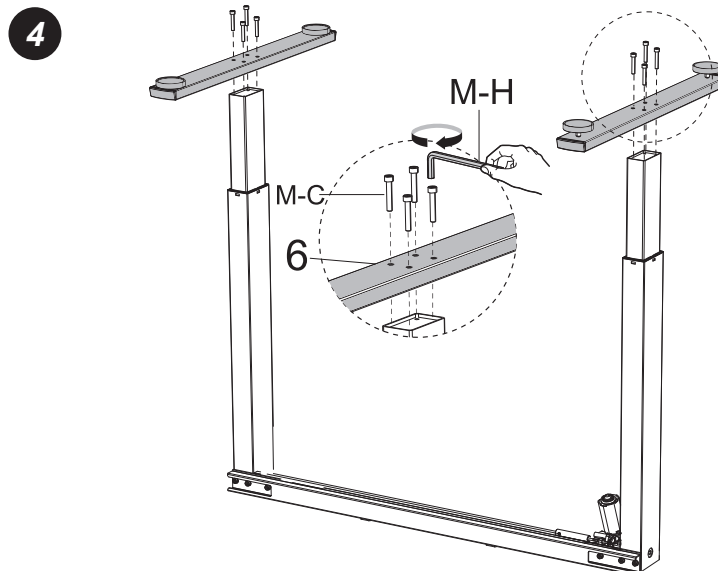
FR: REMARQUE : En cas d'imprécision dans l'installation de la position du trou de la traverse sur le pied de levage, ajuster finement la distance entre les deux pieds de la tige de transmission jusqu'à ce que la position du trou soit alignée.

ES: NOTA: Si hay alguna inexactitud en el montaje de la posición del agujero del travesaño a la pata de elevación, ajuste con precisión la distancia entre las dos patas de la barra de transmisión hasta que la posición del agujero esté alineada.

IT: NOTA: In caso di imprecisione nell'installazione della posizione del foro della traversa rispetto alla gamba di sollevamento, regolare con precisione la distanza tra le due gambe dell'asta di trasmissione fino ad allineare la posizione del foro.

PL: UWAGA: Jeśli otwory w poprzeczce nie są wyrównane z otworami w nogach, należy dokładnie wyregulować odległość pomiędzy dwoma ramionami drążka podnoszącego, aż do wyrównania otworów.

NL: OPMERKING: Als er enige onnauwkeurigheid is bij de installatie van de positie van het gat van de dwarsbalk op de hefarm, pas dan de afstand tussen de twee poten van de transmissiestaaf fijn aan totdat de positie van het gat is uitgelijnd.



EN: Using a Wrench (M-H), install the Leg Base (6)*2 to the Legs (2 & 3) respectively with Screws (M-C)*8.

DE: Befestigen Sie den Fuß (6)*2 mit einem Schraubenschlüssel (M-H) an den Beinen (2 & 3) mit Schrauben (M-C)*8.

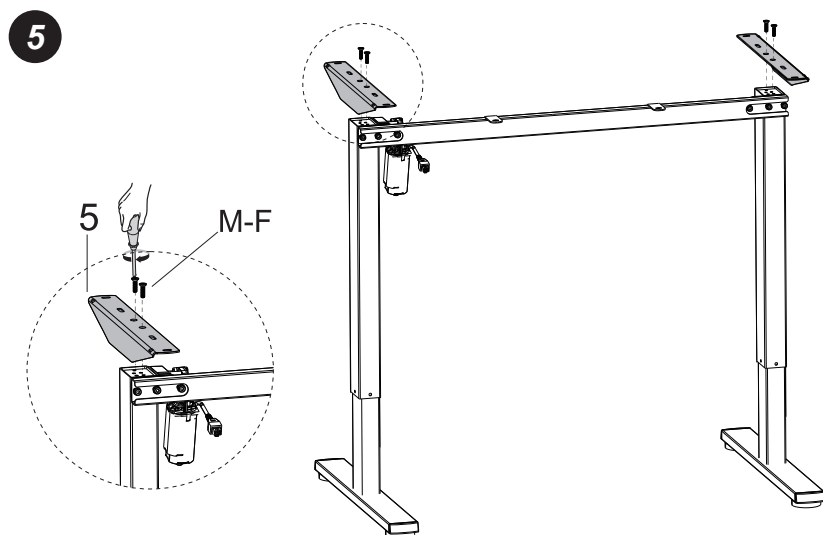
FR: À l'aide d'une clé (M-H), installez la base des pieds (6)*2 sur les pieds (2 et 3) respectivement avec des vis (M-C)*8.

ES: Con una llave inglesa (M-H), instale la base de la pata (6)*2 en las patas (2 y 3) respectivamente con tornillos (M-C)*8.

IT: Usando una chiave (M-H), installare la base della gamba (6)*2 sulle gambe (2 e 3) rispettivamente con le viti (M-C)*8.

PL: Za pomocą klucza (M-H) przymocuj podstawę nóg (6)*2 odpowiednio do nóg (2 i 3) za pomocą śrub (M-C)*8.

NL: Bevestig de pootbasis (6)*2 met schroeven (M-C)*8 aan de poten (2 & 3) met behulp van een moersleutel (M-H).



EN: Using a screwdriver, install the Side Plate (5)*2 on each side of the Legs (2 & 3) with Screws (M-F)*4.

DE: Montieren Sie mit einem Schraubenzieher die Seitenplatte (5)*2 auf jeder Seite der Beine (2 & 3) mit den Schrauben (M-F)*4.

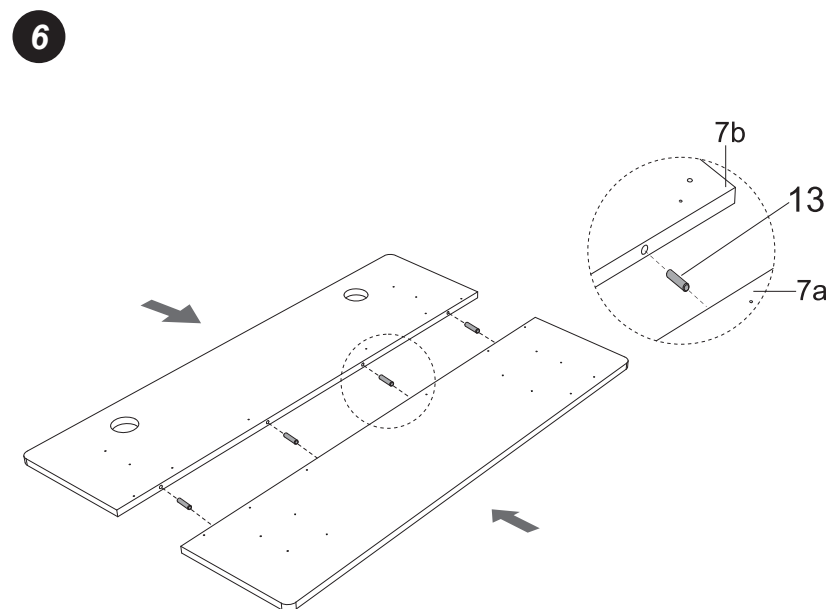
FR: À l'aide d'un tournevis, installez la plaque latérale (5)*2 de chaque côté des pieds (2 et 3) avec des vis (M-F)*4.

ES: Con un destornillador, instale la placa lateral (5)*2 a cada lado de las patas (2 y 3) con tornillos (M-F)*4.

IT: Usando un cacciavite, installare la piastra laterale (5)*2 su ciascun lato delle gambe (2 e 3) con le viti (M-F)*4.

PL: Używając klucza (M-H), zamontuj płytę boczną (5)*2 po każdej stronie nóg (2 i 3) za pomocą śrub (M-F)*4.

NL: Installeer met een schroevendraaier de zijplaat (5)*2 aan elke kant van de poten (2 & 3) met schroeven (M-F)*4.



EN: Fix the Boards (7a & 7b) with Wooden Dowel (13)*4.

DE: Befestigen Sie die Platten (7a & 7b) mit Holzdübeln (13)*4.

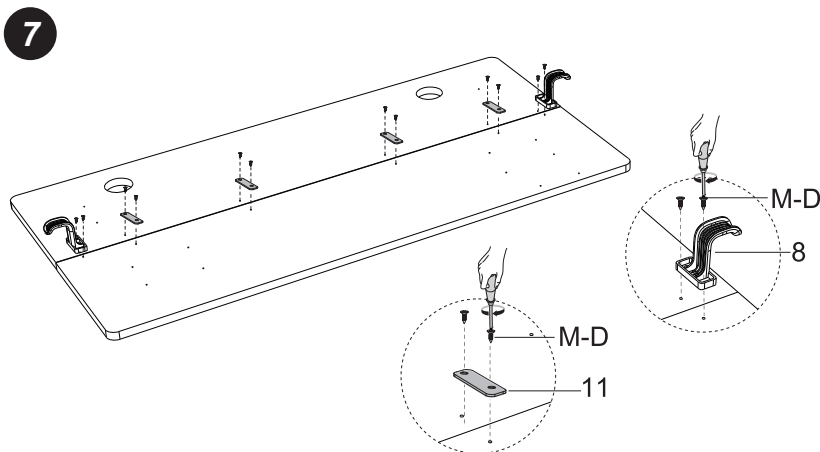
FR: Fixez les planches (7a et 7b) avec une cheville en bois (13) * 4.

ES: Fije los tableros (7a y 7b) con clavijas de madera (13)*4.

IT: Fissare i pannelli (7a e 7b) con un tassello di legno (13)*4.

PL: Przymocuj panele (7a i 7b) drewnianymi kołkami (13)*4.

NL: Bevestig de planken (7a & 7b) met houten pluggen (13)*4.



EN: Using a screwdriver and Screws (M-D)*12, install Desk Connection Plate (11)* 4 to the middle of the Boards and Desk Connection Hook (8)*2 to both sides of the Boards.

DE: Befestigen Sie mit einem Schraubendreher und den Schrauben (M-D)*12 die Tischanschlussplatte (11)*4 in der Mitte der Platten und die Tischanschlusshaken (8)*2 an beiden Seiten der Platten.

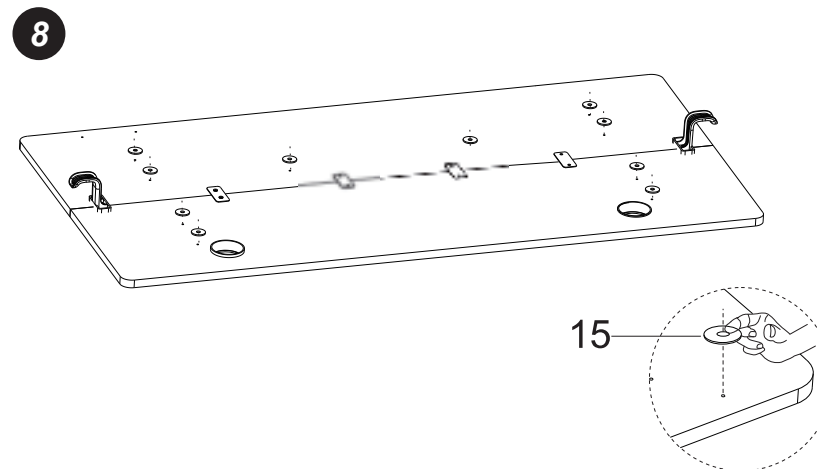
FR: À l'aide d'un tournevis et de vis (M-D)*12, installez la plaque de connexion du bureau (11)* 4 au milieu des planches et le crochet de connexion du bureau (8)*2 des deux côtés des planches.

ES: Utilizando un destornillador y tornillos (M-D)*12, instale la placa de conexión de la mesa (11)*4 en el centro de las placas y el gancho de conexión de la mesa (8)*2 a ambos lados de las placas.

IT: Usando un cacciavite e le viti (M-D)*12, installare la piastra di connessione della scrivania (11)*4 al centro delle schede e il gancio di connessione della scrivania (8)*2 su entrambi i lati delle schede.

PL: Użyj śrubokręta i wkrętów (M-D)*12, aby zamocować płytkę łączącą (11)*4 na środku paneli oraz hak (8)*2 po obu stronach paneli.

NL: Installeer met een schroevendraaier en schroeven (M-D)*12 de tafelverbindingsplaat (11)*4 in het midden van de borden en de tafelverbindingshaak (8)*2 aan beide zijden van de borden.



EN: Fix the Silicone Sheet (20)*10 to the corresponding hole position on the Boards (7a&7b).

DE: Befestigen Sie die Silikondichtung (15)*10 an der entsprechenden Lochposition auf den Platten (7a & 7b).

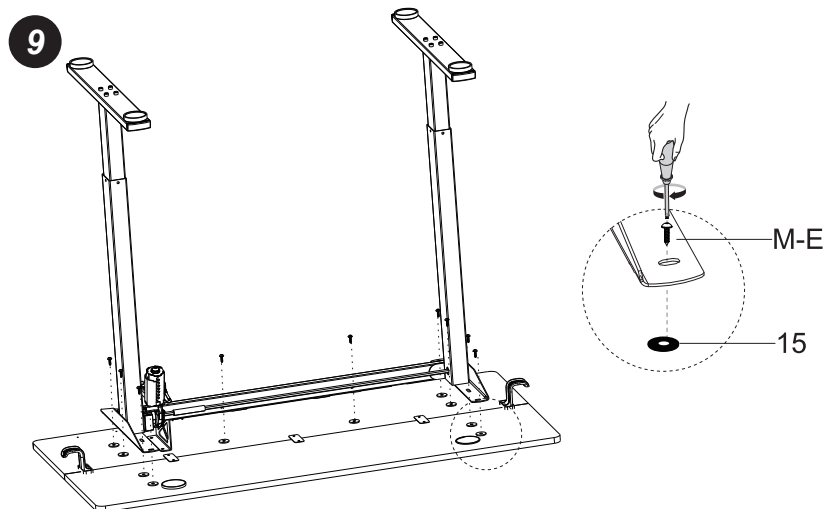
FR: Fixez la feuille de silicone (15) * 10 à la position de trou correspondante sur les planches (7a et 7b).

ES: Fije la placa de silicona (15)*10 en el agujero correspondiente de los tableros (7a y 7b).

IT: Fissare il foglio di silicone (15)*10 alla posizione dei fori corrispondenti sui pannelli (7a e 7b).

PL: Przymocuj plastikowe podkładki (15)*10 w odpowiednich otworach w panelach (7a i 7b).

NL: Bevestig de siliconenplaat (15)*10 op de corresponderende positie van de gaten op de borden (7a & 7b).



EN: Using a screwdriver, secure the Leg part to the Boards (7a & 7b) with Screws (M-E)*10. Please align the Silicone Sheet (15)*10.

DE: Befestigen Sie das Beinteil mit einem Schraubendreher an den Platten (7a & 7b) mit den Schrauben (M-E)*10. Bitte richten Sie die Silikondichtung (15)*10 aus.

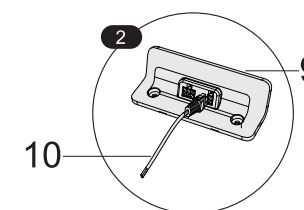
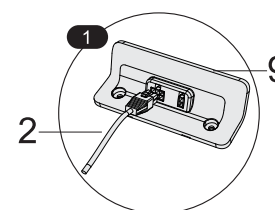
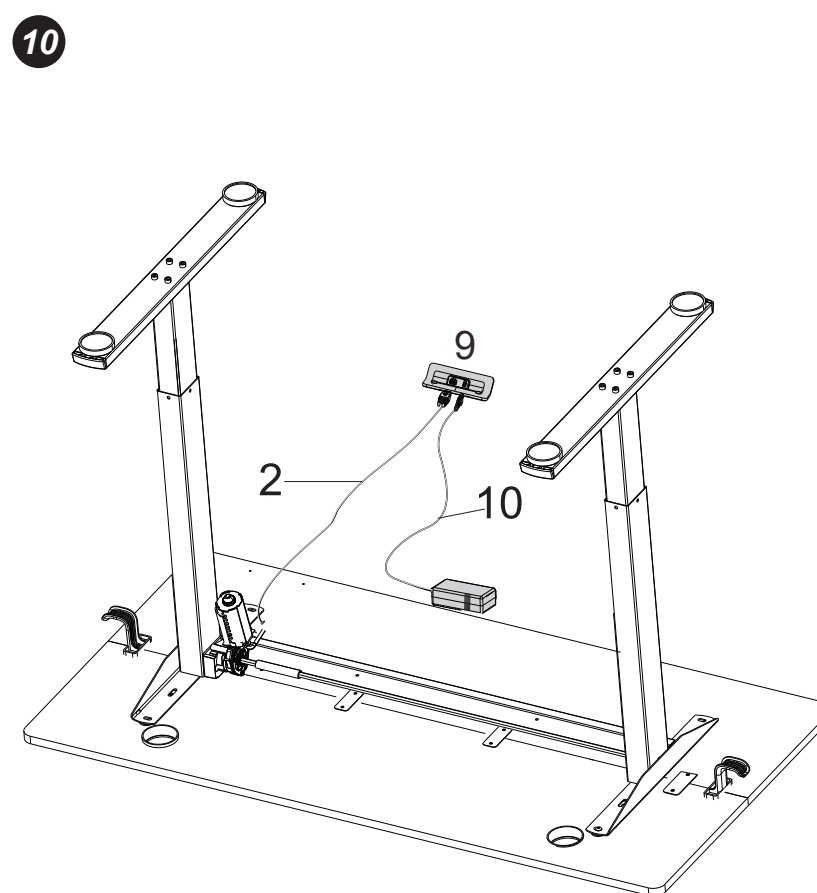
FR: À l'aide d'un tournevis, fixez les pieds aux planches (7a et 7b) avec des vis (M-E)*10. Veuillez aligner la feuille de silicone (15) * 10.

ES: Con un destornillador, fije la parte de la pata a los tableros (7a y 7b) con tornillos (M-E)*10. Alinee la placa de silicona (15)*10.

IT: Usando un cacciavite, fissare la parte della gamba ai pannelli (7a e 7b) con le viti (M-E)*10. Si prega di allineare il foglio di silicone (15)*10.

PL: Za pomocą śrubokręta przymocuj elementy nóg do paneli (7a i 7b) za pomocą wkrętów (M-E)*10. Wyrównaj plastikowe podkładki (15)*10.

NL: Bevestig het pootgedeelte met een schroevendraaier aan de printplaten (7a & 7b) met schroeven (M-E)*10. Lijn de siliconenfolie (15)*10 uit.



EN: As shown, connect the motor at the Left Leg (2), Hand Controller (9) and Power Supply (10) in turn.

DE: Schließen Sie den Motor wie abgebildet nacheinander an das linke Bein (2), die Handsteuerung (9) und die Stromversorgung (10) an.

FR: Comme indiqué, connectez le moteur au pied gauche (2), à la manette de commande (9) et à l'alimentation électrique (10) à tour de rôle.

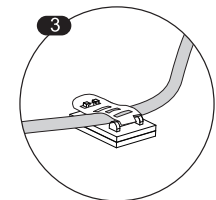
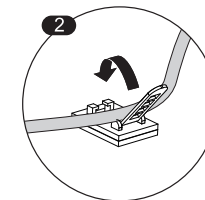
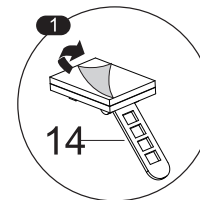
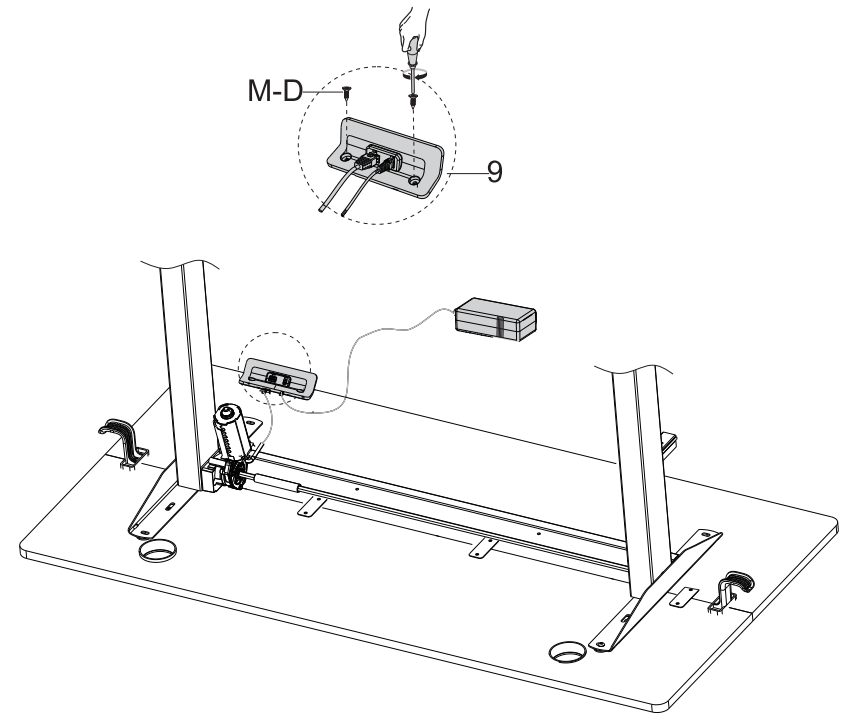
ES: Como se muestra en la figura, conecte sucesivamente el motor de la pata izquierda (2), el mando manual (9) y la fuente de alimentación (10).

IT: Come illustrato, collegare il motore alla gamba sinistra (2), al controller manuale (9) e all'alimentatore (10).

PL: Jak pokazano, przymocuj kolejno do silnika na lewej nodze (2) pilot (9) i zasilacz (10).

NL: Sluit zoals afgebeeld de motor achtereenvolgens aan op het linkerbeen (2), de handbediening (9) en de voeding (10).

11



EN: Using a screwdriver, install the Hand Controller (9) to the Board (7a) with Screws (M-D)*2. Secure the connecting cable with Cable Clip (14)*2 and glue it to the bottom of the Board.

DE: Befestigen Sie die Handsteuerung (9) mit einem Schraubendreher an der Platte (7a) mit den Schrauben (M-D)*2. Sichern Sie das Anschlusskabel mit der Kabelklemme (14)*2 und kleben Sie es an der Unterseite der Platine fest.

FR: À l'aide d'un tournevis, installez la manette de commande (9) sur la planche (7a) avec des vis (M-D)*2. Fixez le câble de connexion avec les clips de câble (14)*2 et collez-les au bas de la planche.

ES: Utilizando un destornillador, instale el mando manual (9) en la placa (7a) con los tornillos (M-D)*2. Asegure el cable de conexión con el clip de cable (14)*2 y péguelo a la parte inferior de la placa.

IT: Usando un cacciavite, installare la pulsantiera (9) sul pannello (7a) con le viti (M-D)*2. Fissare il cavo di collegamento con il fermacavo (14)*2 e incollarlo alla parte inferiore del pannello.

PL: Za pomocą śrubokręta przymocuj kontroler ręczny (9) do panelu (7a) za pomocą wkrętów (M-D)*2. Zabezpiecz kabel łączący za pomocą zacisku kablowego (14)*2 i przymocuj go od spodu panelu.

NL: Installeer de handcontroller (9) op de printplaat (7a) met schroeven (M-D)*2 en gebruik hiervoor een schroevendraaier. Maak de verbindingskabel vast met de kabelklem (14)*2 en kleef hem vast aan de onderkant van de printplaat.

12



EN: Insert the Cable Hole Cover (12)*2 into the hole in the Board (7b).

DE: Setzen Sie die Kabellochabdeckung (12)*2 in das Loch in der Platte (7b) ein.

FR: Insérez le couvercle du trou de câble (12)*2 dans le trou de la planche. (7b).

ES: Inserte la tapa del agujero del cable (12)*2 en el agujero del tablero (7b).

IT: Inserire il coperchio del foro del cavo (12)*2 nel foro del pannello (7b).

PL: Włóż zaślepki otworów na kable (12)*2 do otworów w panelu (7b).

NL: Steek de kabelgatafdekking (12)*2 in het gat in de printplaat (7b).

EN: NOTE: Ensure that all bolts are 100% locked.

DE: HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass alle Bolzen zu 100 % verriegelt sind.

FR: REMARQUE : Assurez-vous que tous les boulons sont verrouillés à 100 %.

ES: NOTA: Asegúrese de que todos los pernos estén 100% bloqueados.

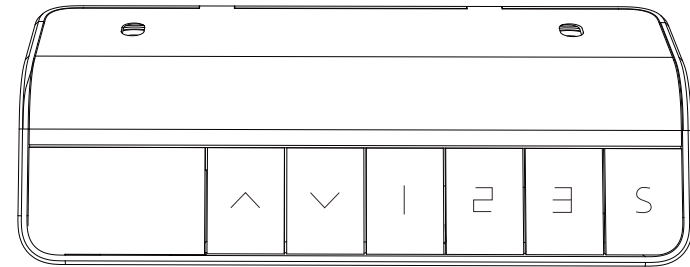
IT: NOTA: Assicurarsi che tutti i bulloni siano bloccati al 100%.

PL: UWAGA: Upewnij się, że śruby są dokręcone na 100%.

NL: OPMERKING: Zorg ervoor dat alle bouten 100% vastzitten.

Using the Controller

EN



• Raise the Desk

Press the  button to raise the desk continuously until it reaches the highest position or the button is released.

• Lower the Desk

Press the  button to lower the desk continuously until it reaches the lowest position or the button is released.

• Select Height Setting 1

Press the  button, and the desk will move to the height that was previously set for that button.

• Select Height Setting 2

Press the  button, and the desk will move to the height that was previously set for that button.

• Select Height Setting 3

Press the  button, and the desk will move to the height that was previously set for that button.

Save Current Height Setting

Short-press the **S** button, and the screen will show 'S-'. Press the **1**, **2**, or **3** button to save the current height setting to that button. When you press the **1**, **2**, or **3** button, the desk will move to the height that was previously set for that button. Any button-press will stop the desk.

Settings
• Reset Press and hold the V button until 'rst' is displayed. Continue holding until the desk goes down to its lowest level and comes back up slightly. Release the button, and reset is complete. If the button is released during the reset procedure, reset will stop. The desk won't work until reset is done correctly.
• Child Lock Press and hold the A and V buttons together for 5 seconds to turn child lock on. The screen will show 'LOC' and the buttons will be disabled. Turn child lock off the same way.
• Settings Menu Press and hold the S button for 3 seconds, "S--" will be displayed. Then short-press the S button to enter setup mode. Short-press the A or V button to navigate through the menu or adjust the settings. Short-press the S button to enter next menu or save the changes. Short-press the 1 button to return to the previous menu. If there is no button-press for 20 seconds, it will exit setting mode.

• Power-Saving Mode

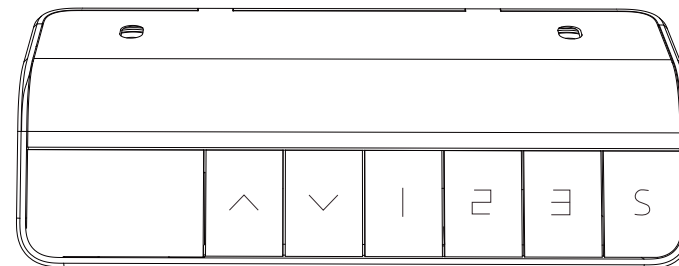
The screen will turn off if there is no button-press for a minute. Any button-press will turn the screen on again.

Protection Mode Error Codes	
SC0	Standby Overvoltage Protection: Standby voltage too high. Power off the desk, check the connection between power and the controller, and power on again. If error code persists, please contact technical support.
SC1	Power Supply Overvoltage Protection: Input voltage too high. If the correct AC adapter is being used, power off the desk, check the connection between power and the controller, and power on again. If error code persists, please contact technical support.
SC4	Operating Overvoltage Protection: Operating voltage too high. Power off the desk, check the connection between power and the controller, and power on again. If error code persists, please contact technical support.
hot	Overheating Protection: When the motor has been working continuously for too long, it will stop operating to prevent overheating. Wait for at least 18 minutes (until error code disappears) before making any further height adjustment.
r-6	Power Supply Overvoltage Protection (during use): Input voltage too high. Error clears when power supply voltage returns to normal. If error code persists, please contact technical support.

rst	Reset Warning: Continue to complete reset.
E10	Short Circuit Protection: Power off, check the cable connections, and power back on again. If error persists, please contact technical support.
E11	Overloading Protection: Max load exceeded. Error code will persist for 20 seconds (D0 NOT operate). Take the things off the desk and confirm there is no mechanical damage before trying again.
E12	Motor Phase Error Protection: Power off, check the cable connection between the motor and the controller, and power back on again. Then follow the reset instructions. If error code persists, please contact technical support.
E13	Sensor Malfunction Warning: Motor sensor can't be detected. Power off, check the cable connection between the motor and the controller, and power back on again. Then follow the reset instructions. If error code persists, please contact technical support.
E14	Anti-Collision System Warning: Impact detected. The desk will move 2" (50mm) in the opposite direction and stop.
E16	Cable Disconnection Warning: Check motor and controller cable connections. Normal operation should return once all connectors are properly connected. If error code persists, please contact technical support.
E17	Mechanical Failure Warning: Check if there is any structural damage or motor fault.

Verwendung der Steuerung

DE



• Anheben des Tisches

Drücken Sie die Taste , um den Schreibtisch kontinuierlich anzuheben, bis er die höchste Position erreicht hat oder die Taste losgelassen wird.

• Absenken des Tisches

Drücken Sie die Taste , um den Tisch kontinuierlich abzusenken, bis er die niedrigste Position erreicht hat oder die Taste losgelassen wird.

• Höheneinstellung 1 wählen

Drücken Sie die Taste , und der Tisch fährt auf die Höhe, die zuvor für diese Taste eingestellt wurde.

• Höheneinstellung 2 wählen

Drücken Sie die Taste , und der Tisch fährt in die Höhe, die zuvor für diese Taste eingestellt wurde.

• Höheneinstellung 3 wählen

Drücken Sie die Taste , und der Tisch fährt auf die Höhe, die zuvor für diese Taste eingestellt war.

Aktuelle Höheneinstellung speichern

Drücken Sie kurz auf die Taste **S**. Auf dem Bildschirm wird "S-" angezeigt. Drücken Sie die Taste **1**, **2** oder **3**, um die aktuelle Höheneinstellung für diese Taste zu speichern. Wenn Sie die Taste **1**, **2** oder **3** drücken, fährt der Tisch auf die Höhe, die zuvor für diese Taste eingestellt wurde. Ein beliebiger Tastendruck hält den Tisch an.

Einstellungen

• Zurücksetzen

Halten Sie die Taste **V** gedrückt, bis "rst" angezeigt wird. Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis das Pult auf die niedrigste Stufe gesunken ist und wieder leicht ansteigt. Lassen Sie die Taste los, und die Rückstellung ist abgeschlossen. Wenn die Taste während des Rücksetzvorgangs losgelassen wird, wird die Rücksetzung abgebrochen. Das Pult funktioniert erst wieder, wenn die Rückstellung korrekt durchgeführt wurde.

• Kindersicherung

Halten Sie die Tasten **A** und **V** gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren. Auf dem Bildschirm wird "LOC" angezeigt und die Tasten sind deaktiviert. Schalten Sie die Kindersicherung auf die gleiche Weise aus.

• Einstellungs Menü

Halten Sie die Taste **S** 3 Sekunden lang gedrückt, "S--" wird angezeigt. Drücken Sie dann kurz die Taste **S**, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.

Drücken Sie kurz die Taste **A** oder **V**, um durch das Menü zu navigieren oder die Einstellungen zu ändern. Drücken Sie kurz auf die Taste **S**, um das nächste Menü aufzurufen oder die Änderungen zu speichern. Drücken Sie kurz auf die Taste **1**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Wenn 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus verlassen.

• Energiesparmodus

Der Bildschirm schaltet sich aus, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.
Jeder Tastendruck schaltet den Bildschirm wieder ein.

Schutzmodus-Fehlercodes

SC0

Standby-Überspannungsschutz: Die Standby-Spannung ist zu hoch. Schalten Sie das Pult aus, überprüfen Sie die Verbindung zwischen Netz und Controller und schalten Sie es wieder ein. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.

SC1

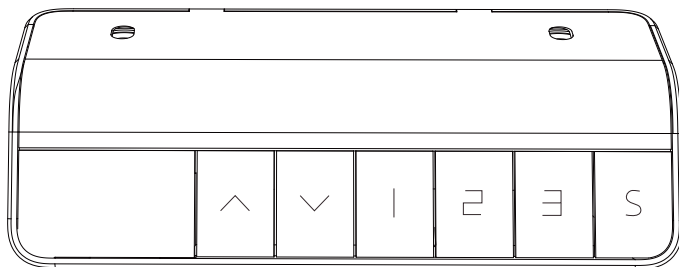
Überspannungsschutz der Stromversorgung: Die Eingangsspannung ist zu hoch. Wenn der richtige Netzadapter verwendet wird, schalten Sie das Pult aus, überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Netz und dem Steuergerät und schalten Sie es erneut ein. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.

SC4	Betriebsüberspannungsschutz: Die Betriebsspannung ist zu hoch. Schalten Sie das Pult aus, überprüfen Sie die Verbindung zwischen Stromversorgung und Controller und schalten Sie es wieder ein. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.
hot	Überhitzungsschutz: Wenn der Motor zu lange ununterbrochen in Betrieb war, wird er abgeschaltet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Warten Sie mindestens 18 Minuten (bis der Fehlercode verschwindet), bevor Sie eine weitere Höhereinstellung vornehmen.
r-6	Überspannungsschutz der Stromversorgung (während des Betriebs): Die Eingangsspannung ist zu hoch. Der Fehler wird gelöscht, wenn die Versorgungsspannung wieder normal ist. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.
rst	Achtung beim Zurücksetzen: Fahren Sie fort, um das Zurücksetzen abzuschließen.
E10	Kurzschlusschutz: Schalten Sie das Gerät aus, überprüfen Sie die Kabelverbindungen und schalten Sie es wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.
E11	Überlastungsschutz: Maximallast überschritten. Der Fehlercode bleibt 20 Sekunden lang bestehen (NICHT in Betrieb nehmen). Nehmen Sie das Gerät vom Tisch und vergewissern Sie sich, dass es keine mechanischen Schäden aufweist, bevor Sie es erneut versuchen.

E12	Motorphasenfehlerschutz: Schalten Sie das Gerät aus, überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Motor und Steuergerät, und schalten Sie es wieder ein. Befolgen Sie dann die Anweisungen zum Zurücksetzen. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.
E13	Achtung Sensor-Fehlfunktion: Der Motorsensor kann nicht erkannt werden. Schalten Sie das Gerät aus, überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Motor und Steuergerät, und schalten Sie es wieder ein. Befolgen Sie dann die Anweisungen zum Zurücksetzen. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.
E14	Achtung des Antikollisionssystems: Aufprall erkannt. Der Tisch bewegt sich 50 mm in die entgegengesetzte Richtung und hält an.
E16	Achtung bei Kabelunterbrechung: Überprüfen Sie die Kabelverbindungen von Motor und Steuerung. Der normale Betrieb sollte wieder aufgenommen werden, sobald alle Stecker richtig angeschlossen sind. Wenn der Fehlercode weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.
E17	Achtung bei mechanischem Versagen: Prüfen Sie, ob ein struktureller Schaden oder ein Motorfehler vorliegt.

Utilisation de la Manette

FR



• Soulever le Bureau

Appuyez sur le bouton  pour soulever le bureau en continu jusqu'à ce qu'il atteigne la position la plus haute ou que le bouton soit relâché.

• Abaisser le Bureau

Appuyez sur le bouton  pour abaisser le bureau en continu jusqu'à ce qu'il atteigne la position la plus basse ou que le bouton soit relâché.

• Sélectionner le Réglage de Hauteur 1

Appuyez sur le bouton  et le bureau se déplacera à la hauteur précédemment définie pour ce bouton.

• Sélectionner le Réglage de Hauteur 2

Appuyez sur le bouton  et le bureau se déplacera à la hauteur précédemment définie pour ce bouton.

• Sélectionner le Réglage de Hauteur 3

Appuyez sur le bouton  et le bureau se déplacera à la hauteur précédemment définie pour ce bouton.

Enregistrer le Paramètre de Hauteur Actuelle

Appuyez brièvement sur le bouton  et l'écran affichera « S- ». Appuyez sur le bouton ,  ou  pour enregistrer le réglage de la hauteur actuelle sur ce bouton. Lorsque vous appuyez sur le bouton ,  ou , le bureau se déplace à la hauteur précédemment définie pour ce bouton. Toute pression sur un bouton arrêtera le bureau.

Paramètres

• Réinitialisation

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que 'rst' s'affiche. Continuez à tenir jusqu'à ce que le bureau descende à son niveau le plus bas et remonte légèrement. Relâchez le bouton et la réinitialisation est terminée. Si le bouton est relâché pendant la procédure de réinitialisation, la réinitialisation s'arrêtera. Le bureau ne fonctionnera pas tant que la réinitialisation n'aura pas été effectuée correctement.

• Sécurité enfant

Appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour activer le verrouillage des enfants. L'écran affiche 'LOC' et les boutons sont désactivés. Désactivez le verrouillage enfant de la même manière.

• Menu de réglage

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, « S-- » s'affichera. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton  pour entrer en mode de configuration.

Appuyez brièvement sur le bouton **▲** ou **▼** pour naviguer dans le menu ou ajuster les paramètres. Appuyez brièvement sur le bouton **S** pour accéder au menu suivant ou enregistrer les modifications. Appuyez brièvement sur le bouton **1** pour revenir au menu précédent. S'il n'y a pas d'appui sur le bouton pendant 20 secondes, il quittera le mode de réglage.

• Mode d'économie d'énergie

L'écran s'éteindra s'il n'y a pas d'appui sur le bouton pendant une minute.

Toute pression sur un bouton rallumera l'écran.

Codes d'Erreur du Mode de Protection

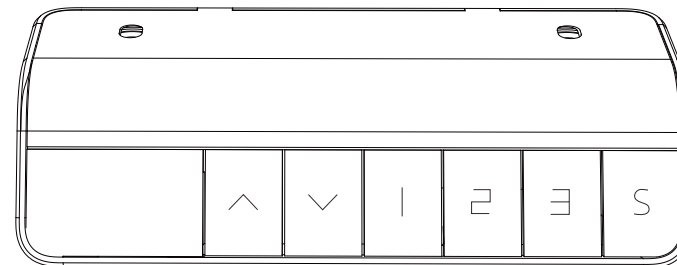
SC0	Protection contre les Surtensions en Veille : Tension de veille trop élevée. Éteignez le bureau, vérifiez la connexion entre l'alimentation et le contrôleur, puis rallumez-le. Si le code d'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.
SC1	Protection contre les Surtensions de l'Alimentation : Tension d'entrée trop élevée. Si l'adaptateur CA utilisé est correct, éteignez le bureau, vérifiez la connexion entre l'alimentation et le contrôleur, et rallumez. Si le code d'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.
SC4	Protection contre les Surtensions de Fonctionnement : La tension de fonctionnement est trop élevée.

SC4	Mettez le bureau hors tension, vérifiez la connexion entre l'alimentation et le contrôleur, puis remettez-le sous tension. Si le code d'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.
hot	Protection contre la Surchauffe : Lorsque le moteur a fonctionné en continu pendant trop longtemps, il s'arrête de fonctionner pour éviter la surchauffe. Attendez au moins 18 minutes (jusqu'à ce que le code d'erreur disparaisse) avant d'effectuer un autre réglage de la hauteur.
r-6	Protection contre les Surtensions (pendant l'Utilisation) : Tension d'entrée trop élevée. L'erreur disparaît lorsque la tension d'alimentation revient à la normale. Si le code d'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.
rst	Avertissement de Réinitialisation : Continuez à terminer la réinitialisation.
E10	Protection contre les Courts-Circuits : Éteignez, vérifiez les connexions des câbles et rallumez-le. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.
E11	Protection contre les Surcharges : Charge maximale dépassée. Le code d'erreur persistera pendant 20 secondes (NE PAS utiliser). Retirez les objets du bureau et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages mécaniques avant de réessayer.
E12	Protection contre les Erreurs de Phase du Moteur : Éteignez, vérifiez la connexion du câble entre le moteur et le contrôleur, puis rallumez-le. Suivez ensuite les instructions de réinitialisation. Si le code d'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.

E13	Avertissement de Dysfonctionnement du Capteur : Le capteur du moteur ne peut pas être détecté. Mettez hors tension, vérifiez la connexion du câble entre le moteur et le contrôleur, puis rallumez-le. Suivez ensuite les instructions de réinitialisation. Si le code d'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.
E14	Avertissement du Système Anti-Collision : Impact détecté. Le bureau se déplacera de 2" (50 mm) dans la direction opposée et s'arrêtera.
E16	Avertissement de Déconnexion de Câble : Vérifiez les connexions des câbles du moteur et du contrôleur. Le fonctionnement normal devrait revenir une fois que tous les connecteurs sont correctement connectés. Si le code d'erreur persiste, veuillez contacter le support technique.
E17	Avertissement de Défaillance Mécanique : Vérifiez s'il y a des dommages structurels ou une défaillance du moteur.

Utilizar el Controlador

ES



● Elevar el Escritorio

Presione el botón  para elevar el escritorio de forma continua hasta que alcance la posición más alta o se suelte el botón.

● Bajar el Escritorio

Presione el botón  para bajar el escritorio continuamente hasta que alcance la posición más baja o se suelte el botón.

● Seleccionar el Ajuste de Altura 1

Presione el botón  y el escritorio se moverá a la altura que se estableció previamente para ese botón.

● Seleccionar el Ajuste de Altura 2

Presione el botón  y el escritorio se moverá a la altura que se estableció previamente para ese botón.

● Seleccionar el Ajuste de Altura 3

Presione el botón  y el escritorio se moverá a la altura que se estableció previamente para ese botón.

Guardar el Ajuste de Altura Actual

Presione brevemente el botón **S**, y la pantalla mostrará "S-". Presione el botón **1**, **2** o **3** para guardar el ajuste de altura actual en ese botón. Al presionar el botón **1**, **2** o **3**, el escritorio se moverá a la altura que fue previamente ajustada para ese botón. Cualquier pulsación de botón detendrá el escritorio.

Ajustes

• Restablecer

Presione y mantenga presionado el botón **V** hasta que aparezca "rst" en la pantalla. Manténgalo presionado hasta que el escritorio baje a su nivel más bajo y vuelva a subir ligeramente.

Suelte el botón y el restablecimiento se habrá completado. Si se suelta el botón durante el procedimiento de restablecimiento, éste se detendrá. El escritorio no funcionará hasta que el restablecimiento se realice correctamente.

• Bloqueo para Niños

Presione y mantenga presionados los botones **A** y **V** juntos durante 5 segundos para activar el bloqueo para niños. La pantalla mostrará "LOC" y los botones se desactivarán. Desactive el bloqueo para niños de la misma manera.

• Menú de Ajustes

Mantenga pulsado el botón **S** durante 3 segundos, se mostrará "S-". A continuación, pulse brevemente el botón **S** para acceder al modo de configuración.

Pulse brevemente el botón **A** o **V** para navegar por el menú o ajustar la configuración. Pulse brevemente el botón **S** para acceder al siguiente menú o guardar los cambios. Pulse brevemente el botón **1** para volver al menú anterior. Si no pulsa ningún botón durante 20 segundos, saldrá del modo de configuración.

• Modo de Ahorro de Energía

La pantalla se apagará si no se presiona ningún botón durante un minuto. Cualquier pulsación de botón encenderá la pantalla de nuevo.

Códigos de Error del Modo de Protección

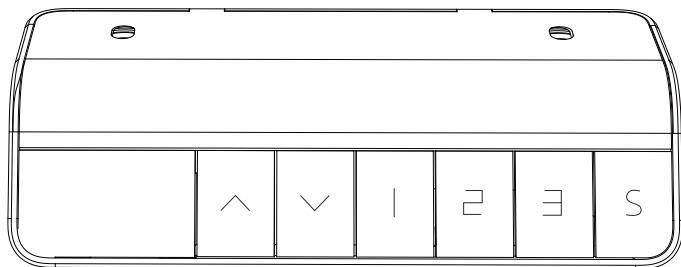
SC0	Protección contra Sobretensión en Espera: La tensión en espera es demasiado alta. Apague el escritorio, compruebe la conexión entre la alimentación y el controlador, y vuelva a encenderlo. Si el código de error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
SC1	Protección contra Sobretensión de la Fuente de Alimentación: La tensión de entrada es demasiado alta. Si se está utilizando el adaptador de CA correcto, apague el escritorio, compruebe la conexión entre la alimentación y el controlador, y vuelva a encenderlo. Si el código de error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

SC4	Protección contra Sobretensión de Funcionamiento: La tensión de funcionamiento es demasiado alta. Apague el escritorio, compruebe la conexión entre la alimentación y el controlador, y vuelva a encenderlo. Si el código de error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
hot	Protección contra Sobrecalentamiento: Cuando el motor ha estado trabajando continuamente durante demasiado tiempo, dejará de funcionar para evitar el sobrecalentamiento. Espere al menos 18 minutos (hasta que desaparezca el código de error) antes de realizar más ajustes de altura.
r-6	Protección contra Sobretensión de la Fuente de Alimentación (durante el uso): La tensión de entrada es demasiado alta. El error desaparece cuando la tensión de la fuente de alimentación vuelve a la normalidad. Si el código de error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
rst	Advertencia de Restablecimiento: Continúe para completar el restablecimiento.
E10	Protección contra Cortocircuitos: Apague, compruebe las conexiones de los cables y vuelva a encender. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
E11	Protección contra Sobrecarga: Se ha excedido la carga máxima. El código de error persistirá durante 20 segundos (NO OPERE). Retire las cosas del escritorio y confirme que no hay daños mecánicos antes de volver a intentarlo.

E12	Protección de Error de Fase del Motor: Apague, compruebe la conexión del cable entre el motor y el controlador, y vuelva a encender. A continuación, siga las instrucciones de restablecimiento. Si el código de error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
E13	Advertencia de Mal Funcionamiento del Sensor: No se puede detectar el sensor del motor. Apague, compruebe la conexión del cable entre el motor y el controlador y vuelva a encenderlo. A continuación, siga las instrucciones de restablecimiento. Si el código de error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
E14	Advertencia del Sistema Anticolisión: Se ha detectado el impacto. El escritorio se moverá 50mm en la dirección opuesta y se detendrá.
E16	Advertencia de Desconexión de Cables: Compruebe las conexiones del cable del motor y del controlador. El funcionamiento normal debería volver una vez que todos los conectores estén correctamente conectados. Si el código de error persiste, por favor contacte con el soporte técnico.
E17	Advertencia de Avería Mecánica: Compruebe si hay algún daño estructural o fallo en el motor.

Uso del Controllore

IT



• Alzare la Scrivania

Premere il pulsante per alzare il tavolo in modo continuo finché non raggiunge la posizione più alta o finché non si rilascia il pulsante.

• Abbassare la Scrivania

Premere il pulsante per abbassare il tavolo in modo continuo fino a raggiungere la posizione più bassa o rilasciare il pulsante.

• Selezionare l'Impostazione dell'Altezza 1

Premere il pulsante e la scrivania si sposterà all'altezza precedentemente impostata per quel pulsante.

• Selezionare l'Impostazione dell'Altezza 2

Premere il pulsante e la scrivania si sposterà all'altezza precedentemente impostata per quel pulsante.

• Selezionare l'Impostazione dell'Altezza 3

Premere il pulsante e la scrivania si sposterà all'altezza precedentemente impostata per quel pulsante.

Salvare l'Impostazione dell'Altezza Corrente

Premendo brevemente il pulsante , sullo schermo viene visualizzato 'S-'. Premere il pulsante , o per salvare l'impostazione dell'altezza corrente su quel pulsante. Quando si preme il pulsante , o , il tavolo si sposta all'altezza precedentemente impostata per quel pulsante. Qualsiasi pressione di un pulsante arresta la scrivania.

Impostazioni

• Resettare

Tenere premuto il pulsante finché non viene visualizzato "rst". Continuare a tenerlo premuto finché il tavolo non scende al livello più basso e risale leggermente. Rilasciando il pulsante, il reset è completo. Se il pulsante viene rilasciato durante la procedura di reset, il reset si interrompe. Il tavolo non funzionerà fino a quando il reset non sarà stato eseguito correttamente.

• Blocco per Bambini

Tenere premuti insieme i pulsanti e per 5 secondi per attivare il blocco bambini. Sullo schermo apparirà la scritta "LOC" e i pulsanti saranno disabilitati. Disattivare il blocco bambini nello stesso modo.

• Menù Impostazioni

Tenere premuto il pulsante per 3 secondi; verrà visualizzato "S--". Premere brevemente il pulsante per accedere alla modalità di impostazione. Premere brevemente i pulsanti o per navigare nel menu o regolare le impostazioni.

Premere brevemente il pulsante **S** per accedere al menu successivo o salvare le modifiche. Premere brevemente il pulsante **1** per tornare al menu precedente. Se non si preme alcun pulsante per 20 secondi, si esce dalla modalità di impostazione.

● Modalità di Risparmio Energetico

Lo schermo si spegne se non si preme alcun pulsante per un minuto.

Se si preme un pulsante, lo schermo si riaccende.

Codici di Errore della Modalità di Protezione

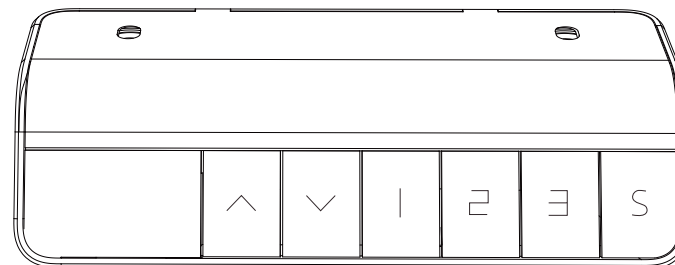
SC0	Protezione da Sovratensione in Standby: Tensione di standby troppo alta. Spegnerne il tavolo, controllare il collegamento tra l'alimentazione e il controller e riaccendere. Se il codice di errore persiste, si prega di contattare l'assistenza tecnica.
SC1	Protezione da Sovratensione dell'Alimentazione: Tensione di ingresso troppo alta. Se si utilizza l'adattatore CA corretto, spegnere il tavolo, controllare il collegamento tra l'alimentazione e il controller e riaccendere. Se il codice di errore persiste, si prega di contattare l'assistenza tecnica.
SC4	Protezione da Sovratensione di Esercizio: Tensione di funzionamento troppo alta. Spegnerne il tavolo, controllare il collegamento tra l'alimentazione e il controller e riaccendere. Se il codice di errore persiste, si prega di contattare l'assistenza tecnica.

hot	Protezione Contro il Surriscaldamento: Quando il motore lavora ininterrottamente per troppo tempo, smette di funzionare per evitare il surriscaldamento. Attendere almeno 18 minuti (fino alla scomparsa del codice di errore) prima di effettuare ulteriori regolazioni dell'altezza.
r-6	Protezione da Sovratensione dell'Alimentazione (durante l'uso): Tensione di ingresso troppo alta. L'errore si cancella quando la tensione di alimentazione torna normale. Se il codice di errore persiste, si prega di contattare l'assistenza tecnica.
rst	Avvertenze per il Reset: Continuare per completare il reset.
E10	Protezione da Cortocircuito: Spegnerne, controllare i collegamenti dei cavi e riaccendere. Se l'errore persiste, si prega di contattare l'assistenza tecnica.
E11	Protezione da Sovraccarico: Superamento del carico massimo. Il codice di errore persiste per 20 secondi (NON operare). Togliere l'apparecchio dalla scrivania e verificare che non vi siano danni meccanici prima di riprovare.
E12	Protezione da Errore di Fase del Motore: Spegnerne, controllare il collegamento dei cavi tra il motore e il controllore e riaccendere. Seguire quindi le istruzioni di ripristino. Se il codice di errore persiste, si prega di contattare l'assistenza tecnica.
E13	Avvertenza di Malfunzionamento del Sensore: Il sensore del motore non viene rilevato. Spegnerne, controllare il collegamento del cavo tra il motore e il controller e riaccendere. Seguire quindi le istruzioni di ripristino. Se il codice di errore persiste, si prega di contattare l'assistenza tecnica.

E14	Avvertenza sul Sistema Anticollisione: Impatto rilevato. Il tavolo si sposta di 50 mm nella direzione opposta e si ferma.
E16	Avvertenza sulla Disconnessione dei Cavi: Controllare i collegamenti dei cavi del motore e del controller. Il funzionamento normale dovrebbe tornare quando tutti i connettori sono collegati correttamente. Se il codice di errore persiste, contattare l'assistenza tecnica.
E17	Avvertenza di Guasto Meccanico: Verificare la presenza di danni strutturali o di un guasto al motore.

Użytkowanie kontrolera

PL



• Podnieś biurko

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby rozpocząć podnoszenie biurka, aż osiągnie najwyższą pozycję. Zwolnij przycisk, aby zatrzymać podnoszenie.

• Opuść biurko

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć opuszczanie biurka, aż osiągnie najniższą pozycję. Zwolnij przycisk, aby zatrzymać opuszczanie.

• Wybierz ustawienie wysokości 1

Naciśnij przycisk , a biurko przesunie się na wysokość, która była wcześniej ustawiona dla tego przycisku.

• Wybierz ustawienie wysokości 2

Naciśnij przycisk , a biurko przesunie się na wysokość, która była wcześniej ustawiona dla tego przycisku.

• Wybierz ustawienie wysokości 3

Naciśnij przycisk **[3]**, a biurko przesunie się na wysokość, która była wcześniej ustawiona dla tego przycisku.

Zapisz bieżące ustawienie wysokości

Naciśnij przycisk **[S]**, a ekran wyświetli „S-”. Naciśnij przycisk **[1]**, **[2]** lub **[3]**, aby zapisać bieżące ustawienie wysokości dla tych przycisków. Po naciśnięciu przycisku **[1]**, **[2]** lub **[3]** biurko przesunie się na wysokość, która była wcześniej ustawiona dla tego przycisku. Każde naciśnięcie przycisku zatrzyma biurko.

Ustawienia

• Reset

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[V]**, aż wyświetli się komunikat „rst”. Przytrzymaj przycisk, aż biurko obniży się do najniższego poziomu, a następnie lekko się uniesie.

Zwolnij przycisk, a resetowanie zostanie zakończone. Jeśli przycisk zostanie zwolniony podczas procedury resetowania, resetowanie zostanie zatrzymane. Biurko nie będzie działać, dopóki reset nie zostanie wykonany prawidłowo.

• Blokada przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund jednocześnie przyciski **[^]** i **[V]**, aby włączyć blokadę przed dziećmi. Na ekranie wyświetli się komunikat „LOC”, a funkcje przycisków zostaną wyłączone. Wyłącz blokadę przed dziećmi w ten sam sposób.

• Menu ustawień

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[S]** przez 3 sekundy, aby przejść do trybu konfiguracji. Krótco naciśnij przycisk **[S]**, aby poruszać się po menu. Krótco naciśnij przycisk **[^]** lub **[V]**, aby zmienić ustawienia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[^]** lub **[V]**, aby szybko skonfigurować ustawienia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[S]**, aby zapisać ustawienia. Poprawne zapisanie ustawień spowoduje wyświetlenie komunikatu „SUS” („FAL” oznacza błąd zapisu). Jeżeli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, nastąpi wyjście z trybu ustawień.

• Tryb oszczędzania energii

Ekran wyłączy się, jeśli przez minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje ponowne włączenie ekranu.

Kody błędów trybu ochrony

SC0

Zabezpieczenie przed przepięciem w trybie gotowości: Zbyt wysokie napięcie w trybie gotowości. Wyłącz biurko, sprawdź połączenie pomiędzy zasilaniem a sterownikiem i włącz ponownie. Jeśli kod błędu będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.

SC1

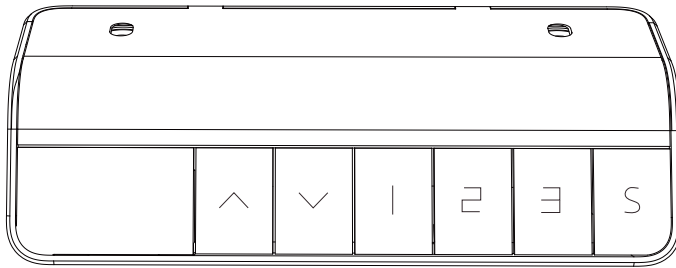
Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe zasilacza: Napięcie wejściowe jest zbyt wysokie. Jeśli używany jest właściwy zasilacz sieciowy, wyłącz biurko, sprawdź połączenie pomiędzy zasilaniem a sterownikiem i włącz ponownie. Jeśli kod błędu będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.

SC4	Robocze zabezpieczenie przeciwprzepięciowe: Napięcie robocze jest za wysokie. Wyłącz biurko, sprawdź połączenie pomiędzy zasilaniem a sterownikiem i włącz ponownie. Jeśli kod błędu będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.
hot	Zabezpieczenie przed przegrzaniem: Gdy silnik pracuje nieprzerwanie zbyt długo, przestanie działać, aby zapobiec przegrzaniu. Przed dokonaniem dalszej regulacji wysokości należy odczekać co najmniej 18 minut (aż zniknie kod błędu).
r-6	Zabezpieczenie przepięciowe zasilacza (podczas użytkowania): Napięcie wejściowe jest zbyt wysokie. Błąd zostanie usunięty, gdy napięcie zasilania powróci do normy. Jeśli kod błędu będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.
rst	Ostrzeżenie dotyczące resetu: Kontynuuj, aby zakończyć resetowanie.
E10	Zabezpieczenie przed zwarcie: Wyłącz zasilanie, sprawdź połączenia kabli i włącz ponownie. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.
E11	Zabezpieczenie przed przeciążeniem: Przekroczono maksymalne obciążenie. Kod błędu będzie się utrzymywał przez 20 sekund (NIE używaj urządzenia). Przed ponowną próbą zdejmij rzeczy z biurka i upewnij się, że nie ma uszkodzeń mechanicznych.

E12	Zabezpieczenie przed błędami fazy silnika: Wyłącz zasilanie, sprawdź połączenie kablowe między silnikiem a sterownikiem i włącz ponownie. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami resetowania. Jeśli kod błędu będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.
E13	Ostrzeżenie o usterce czujnika: Nie można wykryć czujnika silnika. Wyłącz zasilanie, sprawdź połączenie kablowe między silnikiem a sterownikiem i włącz ponownie. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami resetowania. Jeśli kod błędu będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.
E14	Ostrzeżenie systemu antykolizyjnego: Wykryto przeszkodę. Biurko przesunie się o 50 mm w przeciwnym kierunku i zatrzyma się.
E16	Ostrzeżenie o odłączeniu kabla: Sprawdź połączenia kabla silnika i sterownika. Normalne działanie powinno powrócić po prawidłowym podłączeniu wszystkich złączy. Jeśli kod błędu będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną.
E17	Ostrzeżenie o awarii mechanicznej: Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń strukturalnych lub usterek silnika.

De controller gebruiken

NL



• Het bureaublad omhoog zetten

Druk op de knop om het bureaublad continu omhoog te zetten tot de hoogste positie is bereikt of tot de knop wordt losgelaten.

• Bureau laten zakken

Druk op de knop om het bureau continu te laten zakken tot de laagste positie is bereikt of tot de knop wordt losgelaten.

• Hoogte-instelling 1 selecteren

Druk op de knop en het bureau gaat naar de hoogte die eerder voor die knop is ingesteld.

• Selecteer hoogte-instelling 2

Druk op de knop en het bureau gaat naar de hoogte die eerder voor die knop is ingesteld.

• Selecteer hoogte-instelling 3

Druk op de knop en het bureau gaat naar de hoogte die eerder voor die knop is ingesteld.

Huidige hoogte-instelling opslaan

Druk kort op de knop en op het scherm verschijnt 'S-'. Druk op de knop , , of om de huidige hoogte-instelling voor die knop op te slaan. Wanneer u op de , , of knop drukt, gaat het bureau naar de hoogte die eerder voor die knop was ingesteld. Als u op een knop drukt, stopt het bureau.

Instellingen

• Resetten

Houd de knop ingedrukt totdat 'rst' wordt weergegeven. Blijf de knop ingedrukt houden totdat de desk naar het laagste niveau zakt en weer iets omhoog komt. Laat de knop los en het resetten is voltooid. Als u de knop loslaat tijdens de resetprocedure, stopt de reset. Het bureau zal niet werken totdat het resetten correct is uitgevoerd.

• Kinderslot

Houd de knoppen en samen gedurende 5 seconden ingedrukt om het kinderslot in te schakelen. Op het scherm verschijnt 'LOC' en de knoppen zijn uitgeschakeld. Schakel de kindervergrendeling op dezelfde manier uit.

• Instellingsmenu

Houd de knop gedurende 3 seconden ingedrukt, "S--" wordt weergegeven. Druk vervolgens kort op de knop om de instelmodus te openen. Druk kort op de knop of om door het menu te navigeren of de instellingen aan te passen.

Druk kort op de knop **S** om het volgende menu te openen of de wijzigingen op te slaan. Druk kort op de knop **1** om terug te keren naar het vorige menu. Als er gedurende 20 seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt de instelmodus afgesloten.

• **Energiebesparende modus**

Het scherm wordt uitgeschakeld als er een minuut lang geen knop wordt ingedrukt.

Als u op een knop drukt, wordt het scherm weer ingeschakeld.

Foutcodes beschermingsmodus

SC0	Beveiliging tegen overspanning in stand-by: Te hoog stand-by voltage. Schakel het bureau uit, controleer de verbinding tussen de voeding en de controller en schakel opnieuw in. Als de foutcode blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
SC1	Overspanningsbeveiliging voeding: Ingangsspanning te hoog. Als de juiste wisselstroomadapter wordt gebruikt, schakelt u het bureau uit, controleert u de verbinding tussen de voeding en de controller en schakelt u de voeding weer in. Als de foutcode blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.

SC4	Bescherming tegen overspanning: De bedrijfsspanning is te hoog. Schakel het bureau uit, controleer de verbinding tussen de voeding en de controller en schakel de voeding opnieuw in. Neem contact op met de technische ondersteuning als de foutcode blijft bestaan.
hot	Bescherming tegen oververhitting: Als de motor te lang ononderbroken heeft gewerkt, stopt hij met werken om oververhitting te voorkomen. Wacht minstens 18 minuten (tot de foutcode verdwijnt) voordat je de hoogte opnieuw instelt.
r-6	Overspanningsbeveiliging voeding (tijdens gebruik): Ingangsspanning te hoog. Fout verdwijnt wanneer de voedingsspanning weer normaal is. Als de foutcode blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
rst	Resetwaarschuwing: Doorgaan om reset te voltooien.
E10	Kortsluitbeveiliging: Schakel uit, controleer de kabelaansluitingen en schakel opnieuw in. Als de fout blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
E11	Bescherming tegen overbelasting: Max. belasting overschreden. Foutcode blijft 20 seconden bestaan (NIET BEDIENEN). Haal het apparaat van het bureau en controleer of er geen mechanische schade is voordat u het opnieuw probeert.
E12	Motorfasefoutbeveiliging: Schakel uit, controleer de kabelverbinding tussen de motor en de controller en schakel opnieuw in. Volg daarna de resetinstructies. Als de foutcode blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.

E13	Sensorstoring Waarschuwing: De motorsensor kan niet worden gedetecteerd. Schakel uit, controleer de kabelverbinding tussen de motor en de controller en schakel opnieuw in. Volg daarna de resetinstructies. Als de foutcode blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
E14	Waarschuwing antibotsingssysteem: Stoot gedetecteerd. De tafel beweegt 50 mm in de tegenovergestelde richting en stopt.
E16	Kabel losgekoppeld Waarschuwing: Controleer de kabelverbindingen van de motor en de controller. De normale werking zou moeten terugkeren zodra alle connectors correct zijn aangesloten. Als de foutcode blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
E17	Mechanische storing Waarschuwing: Controleer of er structurele schade of een motorstoring is.

